

**Методические материалы для обучающихся
по освоению дисциплины (модуля)**

Б1.О.03 «Иностранный язык»
наименование дисциплины (модуля)

Направление подготовки /специальность **26.05.06 Эксплуатация судовых
энергетических установок**
код и наименование направления подготовки /специальности

Направленность (профиль)/специализация **Эксплуатация главной судовой
двигательной установки**
наименование направленности (профиля) /специализации

Мурманск
2023

Составитель – **Рунова А.А.**, старший преподаватель кафедры Ф,МКиЖ ФГАОУ ВО «МАУ»

Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины (модулю) Б1.О.03 «Иностранный язык» рассмотрены и одобрены на заседании кафедры Филологии, межкультурной коммуникации и журналистики «01» сентября 2023г., протокол № 01.

Общие положения

Цель методических материалов по освоению дисциплины (модуля) - обеспечить обучающемуся оптимальную организацию процесса изучения дисциплины (модуля), а также выполнения различных форм самостоятельной работы.

Освоение дисциплины (модуля) осуществляется на аудиторных занятиях и в процессе самостоятельной работы обучающихся. Основными видами аудиторной работы по дисциплине (модулю) являются занятия лекционного и семинарского типа. Конкретные формы аудиторной работы обучающихся представлены в учебном плане образовательной программы и в рабочих программах дисциплин (модулей).

Изучение рекомендуется начать с ознакомления с рабочей программой дисциплины (модуля), ее структурой и содержанием, фондом оценочных средств.

Работая с рабочей программой, необходимо обратить внимание на следующее:

- некоторые разделы или темы дисциплины не разбираются на лекциях, а выносятся на самостоятельное изучение по рекомендуемому перечню основной и дополнительной литературы и учебно-методическим разработкам;

- усвоение теоретических положений, методик, расчетных формул, входящих в самостоятельно изучаемые темы дисциплины, необходимо самостоятельно контролировать с помощью вопросов для самоконтроля;

- содержание тем, вынесенных на самостоятельное изучение, в обязательном порядке входит составной частью в темы текущего контроля и промежуточной аттестации.

Каждая рабочая программа по дисциплине (модулю) сопровождается методическими материалами по ее освоению.

Отдельные учебно-методические разработки по дисциплине (модулю): учебные пособия или конспекты лекций, методические рекомендации по выполнению лабораторных работ и решению задач и т.п. размещены в ЭИОС МАУ.

Обучающимся рекомендуется получить в библиотеке МАУ учебную литературу, необходимую для работы на всех видах аудиторных занятий, а также для самостоятельной работы по изучению дисциплины (модуля).

Виды учебной работы, сроки их выполнения, запланированные по дисциплине (модулю), а также система оценивания результатов, зафиксированы в технологической карте дисциплины (модуля)¹:

Таблица 1 - Технологическая карта текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» (промежуточная аттестация – «зачет», «зачет с оценкой»)

№	Контрольные точки	Зачетное количество баллов		График прохождения
		min	max	
Текущий контроль				
1	Подготовка монологического/диалогического высказывания по теме (2-5 тем)	15	25	2 - 16 недели
2	Выполнение письменных домашних заданий (15 заданий)	15	21	2 - 16 недели
3	Своевременность сдачи контрольных точек	6	9	2 - 16 недели
4	Отчет по индивидуальному чтению	7	12	12 неделя
5	Контроль лексического минимума (тест)	5	10	6 - 14 недели

¹ Выбрать вариант Таблицы 1 в зависимости от формы промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

6	Выполнение контрольной работы (1 к.р.)	7	15	16 неделя
7	Посещение практических занятий	5	8	более 75% - 8 баллов 75-50% - 5 баллов менее 50% - 0 баллов
Итого за работу в семестре:		60	100	
Промежуточная аттестация «зачет»				
ИТОГОВЫЕ БАЛЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ		60	100	Зачетная неделя
<p>Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине с зачетом, то он считается аттестованным. Итоговая оценка проставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку обучающегося</p>				
<p>Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине с дифференцированным зачетом, то он считается аттестованным с оценкой согласно шкале баллов для определения итоговой оценки: 91 - 100 баллов - оценка «5» 81-90 баллов - оценка «4» 60- 80 баллов - оценка «3» Итоговая оценка проставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку обучающегося</p>				

Таблица 2 - Технологическая карта текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» (промежуточная аттестация – «экзамен»)

№	Контрольные точки	Зачетное количество баллов		График прохождения
		min	max	
Текущий контроль				
1	Подготовка монологического/диалогического высказывания по теме (2-5 тем)	15	25	2 - 16 недели
2	Выполнение письменных домашних заданий (15 заданий)	15	17	2 - 16 недели
3	Своевременность сдачи контрольных точек	4	6	2 - 16 недели
4	Отчет по индивидуальному чтению	7	8	12 неделя
5	Контроль лексического минимума (тест)	5	7	4-16 недели
6	Выполнение контрольных работ (1 к.р.)	10	12	8, 16 неделя
7	Посещение практических занятий	4	5	более 75% - 5 баллов 75-50% - 4 балла менее 50% - 0 баллов
Итого за работу в семестре:		60	80	60 баллов и более – допуск к экзамену
Промежуточная аттестация				
Экзамен		10	20	Сессия
<p>Оценка «5» - 20 баллов Оценка «4» - 15 баллов Оценка «3» - 10 баллов</p>				

	Итоговые баллы по дисциплине	70	100	
	<p>Итоговая оценка определяется по итоговым баллам за дисциплину и складывается из баллов, набранных в ходе текущего контроля (итога за работу в семестре) и промежуточной аттестации (экзамен)</p> <p>Шкала баллов для определения итоговой оценки: 91 - 100 баллов - оценка «5» 81-90 баллов - оценка «4» 70- 80 баллов - оценка «3» 69 и менее баллов - оценка «2»</p> <p>Итоговая оценка проставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку обучающегося</p>			

Работа по изучению дисциплины должна носить систематический характер. Для успешного усвоения материала по предлагаемой дисциплине необходимо активно работать на учебных занятиях, выполнять письменные работы по заданию преподавателя, значительное внимание уделять самостоятельному изучению дисциплины.

Важным условием успешного освоения дисциплины является создание самим обучающимся системы правильной организации труда, позволяющей распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с календарным учебным графиком.

1. Методические рекомендации по подготовке и работе на практических занятиях

Важной составной частью учебного процесса в университете являются занятия семинарского типа. К ним относятся: семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия.

Эффективность этих занятий во многом зависит от самоподготовки обучающихся.

Планы занятий семинарского типа, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателям на вводных занятиях, в методических указаниях, которые размещаются в ЭИОС МАУ.

Практическое занятие - это форма организации учебного процесса, предполагающая выполнение студентами по заданию и под руководством преподавателя одной или нескольких практических работ. Главной их целью является приобретение практических умений.

Изучение тем устной практики и лексического материала

Целью практической работы по освоению лексического минимума и тем устной практики является расширение словарного запаса, совершенствование навыков диалогической и монологической речи.

Практическая работа по активизации лексического материала заключается в выполнении лексических упражнений, запоминании новых лексических единиц и составлению монологических или диалогических высказываний по изученной теме. Для расширения и закрепления словарного запаса необходимо устно или письменно (в соответствии с указаниями преподавателя) выполнять предназначенные для этой цели упражнения.

Монологическое высказывание на иностранном языке - это связное непрерывное изложение мыслей на иностранном языке одним лицом, обращенное к одному или нескольким лицам, по определенной теме. Содержание заданий на монологическое высказывание может быть следующим: выскажитесь по теме, опираясь на содержание текста, выскажитесь по теме с опорой на ключевые слова, выскажите свое мнение по теме, подготовьте устное сообщение по теме. Требования к подготовленному монологическому высказыванию (сообщению):

- соответствие теме и полнота ее раскрытия, уровень речевого творчества, характер правильности использования языкового материала, т.е. соответствие (или несоответствие) грамматическим, фонетическим и лексическим нормам изучаемого языка; темп речи; связность речи (логичное построение сообщения, использование логических связок, умение развить тему);

- объем высказывания, т.е. количество речевых единиц, используемых в речи.

Требования к неподготовленному высказыванию (речи): умение самостоятельно без предварительной подготовки сформулировать высказывание в соответствии с ситуацией, использовать разнообразные лексико-семантические и синтаксические структуры, а также умение выражать свое мнение в высказывании.

Критерии и нормы оценивания (объем 10-15 развернутых предложений на начальном этапе, 15-20 развернутых предложений на завершающем этапе) являются общими для всех тем.

Диалогическое высказывание состоит в непосредственном обмене репликами между двумя или несколькими лицами. Содержание заданий на представление диалогических высказываний: составить диалог по образцу, составить диалог, опираясь на схему, составить диалог по речевой ситуации по заданной теме.

Требования к диалогическому высказыванию:

- умение принимать участие в беседе, сочетая обмен короткими репликами с более развернутыми высказываниями;

- умение запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику и собеседника, употреблять штампы диалогической речи, комбинировать реплики;

- объем грамматически правильно оформленных реплик каждого собеседника и их количество зависит от тематики диалогического высказывания и составляет от 5-10 реплик на начальном этапе обучения до 10-15 на завершающем этапе.

№ п\п	Тема устной практики	Источник из списка литературы	Страницы
	Очная форма обучения - I семестр Заочная форма обучения - I курс, зимняя сессия		
1	1.1 Я - курсант МАУ: семья, учеба в университете, увлечения (I am a cadet of MAU: My Family, Studies, Hobbies)	5	18
2	1.2 Конструкция судна (The construction of a ship)	5	20
3	1.3 Экипаж судна. Судомеханическая служба (The ship's crew. The engine department)	5	50-51
4	1.4 Мой рабочий день (My working day)	5	58
5	1.5 Рабочий день 4-го механика (The daily routine of the 4 th engineer)	5	59
6	1.6 Лексический минимум в объеме 200 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – II семестр Заочная форма обучения - I курс, летняя сессия		
7	1.9 Аварийные ситуации: Пожар на борту (Emergencies: Fire on board)	6	35
8	1.10 Аварийные ситуации: Человек за бортом (Emergencies: Man overboard)	6	38-40

9	1.11 Аварийные ситуации: Столкновение (Emergencies: Collision)	6	44-48
10	1.12 Аварийные ситуации: Посадка на мель (Emergencies: Grounding)	6	49-53
11	1.13 Предстоящая плавательная практика (Future shipboard training).	6	71-72
12	1.14 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – III семестр Заочная форма обучения - II курс, зимняя сессия		
13	1.17 Столкновение в судоходном канале (Collision in the shipping channel)	7	8-9
14	1.18 Пожар в машинном отделении (Fire in the Engine Room)	7	17-20
15	1.19 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – IV семестр Заочная форма обучения - II курс, летняя сессия		
16	1.22 Пираты на борту «Миламара» (Pirates on board the <i>Milamar</i>)	7	21-35
17	1.23 Плавание т/х «Ангара» в Баренцевом море (The <i>Angara's</i> voyage in the Barents Sea)	7	47-54
18	1.24 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – V семестр Заочная форма обучения - III курс, зимняя сессия		
19	1.27 Машиностроение (Engineering)	3	5-6
20	1.28 Механизмы и инструменты (Mechanisms and tools).	3	13-14
21	1.29 Коррозия (Corrosion).	3	24-25
22	1.30 Силы, используемые в технике (Forces in engineering).	3	18-21
23	1.31 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – VI семестр Заочная форма обучения - III курс, летняя сессия		
24	1.34 Охладитель (Cooler)	4	5-48
25	1.35 Компрессор (Compressor)	4	5-48
26	1.36 Насосы (Pumps)	4	5-48
27	1.37 Холодильная установка (Refrigerating plant)	3	29-32
28	1.38 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – VII семестр Заочная форма обучения - IV курс, зимняя сессия		
29	1.41 Конструкция двигателя. Принцип действия (The construction of the engine. The principle of operation)	8	5, 7-8

30	1.42 Топливная система (Fuel system)	8	15-19
31	1.43 Система смазки (Lubricating Oil system)	8	32-44
32	1.44 Система охлаждения (Cooling system)	8	47-50
33	1.45 Несение вахты (Watchkeeping. Daily control of operation)	9	7-15, 16-19, 56-59
34	1.46 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		
	Очная форма обучения – VIII семестр Заочная форма обучения - IV курс, летняя сессия		
35	1.49 Неполадки в работе ДВС (Faulty engine operation)	9	20-22
36	1.50 Пути преодоления неполадок (Remedies)	9	24-29
37	1.51 Составление ремонтных ведомостей (Damage reports)	9	30-45, 67-71
38	1.52 Лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц		

Изучение грамматического материала

Цель практической работы над грамматическим материалом заключается в изучении обучающимися под руководством преподавателя грамматических правил и структур; закреплении грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общекультурного характера; ознакомление с основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи, и достижение уровня практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

На практических занятиях обучающиеся под руководством преподавателя изучают, закрепляют и повторяют грамматический материал, предусмотренный рабочей программой дисциплины, выполняя разнообразные задания. Степень изученности грамматического материала проверяется при прохождении промежуточного и итогового тестирования, а также при выполнении устных и письменных упражнений.

№ п\п	Изучаемая тема	Источник из списка литературы и информац. ресурсов	Страницы
	Очная форма обучения - I семестр Заочная форма обучения - I курс, зимняя сессия		
1	1.7 Множественное число существительных. Глагол to be, to have, оборот there is (are).	1 2 5	10-16 4-13, 20-26 6-11, 20-24
2	1.8 Настоящее неопределенное время. Модальные глаголы.	1 2 5	29-43 39-44 47-48, 55-56
	Очная форма обучения – II семестр Заочная форма обучения - I курс, летняя сессия		

3	1.15 Степени сравнения прилагательных и наречий. Безличные предложения.	2	45-47, 50-53
4	1.16 Настоящее длительное время. оборот to be going to. Неопределенное будущее время. Придаточные предложения времени и условия.	6	32-35
	Очная форма обучения – III семестр Заочная форма обучения - II курс, зимняя сессия		
5	1.20 Прошедшее неопределенное время. Прошедшее длительное время.	6 2	53-54, 65-66 76-88, 101-104
6	1.21 Страдательный залог.	7	11-17
	Очная форма обучения – IV семестр Заочная форма обучения - II курс, летняя сессия		
7	1.25 Настоящее совершенное время. Прошедшее и будущее совершенное время.	7	35-36
8	1.26 Согласование времен. Косвенная речь.	7	55-60
	Очная форма обучения – V семестр Заочная форма обучения - III курс, зимняя сессия		
9	1.32 Причастия настоящего и прошедшего времени.	2	54-56
10	1.33 Независимый причастный оборот.	1	149-161, 171-179
	Очная форма обучения – VI семестр Заочная форма обучения - III курс, летняя сессия		
11	1.39 Герундий.	1	161-170
12	1.40 Инфинитив.	4	38-39
	Очная форма обучения – VII семестр Заочная форма обучения - IV курс, зимняя сессия		
13	1.47 Условные предложения I типа.	2	206-217
14	1.48 Условные предложения II типа.	2	206-217
	Очная форма обучения – VIII семестр Заочная форма обучения - IV курс, летняя сессия		
15	1.53 Сложное дополнение.	1 9	179-185 31, 41
16	1.54 Сложное подлежащее.	1	186-192

Обучение чтению

Цель практической работы с текстами заключается в совершенствовании и закреплении умений различных видов чтения – изучающего (с полным охватом содержания), ознакомительного и просмотрового. В процессе практической работы над художественными, научно-популярными и техническими текстами на английском языке обучающиеся должны расширить свой словарный запас, развить навыки чтения и перевода.

Практическая деятельность обучающихся в данной области представляет собой работу с текстами, направленную на развитие навыков ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения, выполнение разнообразных дотекстовых и послетекстовых упражнений, целью которых также является контроль сформированности навыков чтения.

Помимо текстов, представленных в разделе "Чтение", обучающийся должен прочитать не менее 10 страниц (25 000 печ. знаков) художественной (1 курс- уровень Pre-Intermediate и выше) и 3 страниц (7500 печ. знаков) научно-популярной или специальной литературы (2 курс - уровень Intermediate и выше), на заключительном этапе 4 страницы (10000 печ. знаков) текстов по специальности и составить словарь незнакомых слов, обязательный при сдаче индивидуального чтения.

№ п/п	Содержание	Литература
	1 семестр	
1	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные тексты)	[5] стр. 33-34, 50-51, 58
	2 семестр	
2	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные тексты)	[7] стр. 50-52, 55, 57, 62-63, 71-72
	3 семестр	
3	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные и специальные тексты)	[7] стр. 8-9,18
	4 семестр	
4	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные и специальные тексты)	[7] стр. 30-31, 47-48 [13] стр. 13-40
	5 семестр	
5	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные и специальные тексты)	[3] стр. 5, 13-14, 18-20, 24
	6 семестр	
6	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные и специальные тексты)	[3] стр. 29-30 [4] стр. 7-8, 12-13, 18, 23-24, 28-29, 32-34, 39-40
	7 семестр	
7	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные и специальные тексты)	[8] стр. 5-8, 11-13, 15-16, 18, 32-35, 42-44, 47-50, 67-74
	8 семестр	
8	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные и специальные тексты)	[9] стр. 7-8, 13, 56-58, 16-17, 21-22, 30-31, 39

Обучение аудированию

Целью практической работы в данном виде деятельности является овладение навыками восприятия на слух иноязычной речи.

На практических занятиях обучающиеся прослушивают аудиозаписи, просматривают видеофайлы как общеязыкового содержания, так и профессиональной направленности на английском языке, содержащие до 5 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться, а также выполняют задания на проверку понимания прослушанной аудиозаписи или просмотренного видеофайла.

№ п/п	Аудирование	Источник из списка литературы
	I курс	
	I-II семестры	
1	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-2 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 1-2 минуты.	5
	II курс	
	III- IV семестры	

2	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	6 7
	III курс	
	V-VI семестры	
3	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	4 8
	IV курс	
	VII-VIII семестры	
4	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	9

Обучение письму

Целью практической работы в данном виде деятельности является ознакомление с основными видами речевых произведений: электронным сообщением, резюме, сопроводительным письмом при устройстве на работу, частным и деловым письмом, аннотация, реферат, тезисы, статья и презентация, а также правилами их составления. Помимо этого, обучающиеся в соответствии с инструкциями преподавателями выполняют задания с целью закрепления и контроля приобретенных умений.

Помимо этого, обучающиеся в соответствии с инструкциями преподавателями выполняют задания с целью закрепления и контроля приобретенных умений.

№ п/п	Содержание письменных заданий	Литература	Страницы
	1 семестр		
1	Выполнение письменных упражнений	2 5	4-13, 20-26, 33-35 64-101
	2 семестр		
2	Выполнение письменных упражнений, написание сочинений на заданную тему	2 6	76-84, 86-88, 101-104 73-117
	3 семестр		
3	Выполнение письменных упражнений, написание отчетов и деловых писем судовладельцу, в судоводную компанию	7	11, 21, 67-78
	4 семестр		
4	Выполнение письменных упражнений, написание отчетов о происшествиях на борту	7	27, 35, 79-96
	5 семестр		
5	Выполнение письменных упражнений, написание отчетов, деловых писем на заданную тему	3	7, 11, 16-17, 22, 26-27
	6 семестр		
6	Выполнение письменных упражнений, написание аннотаций, рефератов, деловых писем	4	15, 21, 26-27, 31, 37
	7 семестр		
7	Выполнение письменных упражнений, выполнение письменных заданий по переводу с русского на английский текстов, содержащих изученную терминологию и грамматику	8	9, 11, 28, 40

	8 семестр		
8	Выполнение письменных упражнений, составление заявок на запасные части, составление ремонтных ведомостей, заполнение судовой документации судомеханической службы	9	67-71

2. Групповые и индивидуальные консультации

Слово «консультация» латинского происхождения, означает «совещание», «обсуждение».

Консультации проводятся в следующих случаях:

- когда необходимо подробно рассмотреть практические вопросы, которые были недостаточно освещены;
- с целью оказания консультативной помощи в самостоятельной работе (при написании эссе, контрольных работ, подготовке к промежуточной аттестации, участию в конференции и др.);
- если обучающемуся требуется помощь в решении спорных или проблемных вопросов, возникающих при освоении дисциплины.

Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.

3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы

Успешное освоение компетенций, формируемых учебной дисциплиной, предполагает оптимальное использование времени для самостоятельной работы.

Самостоятельная работа обучающегося - деятельность, которую он выполняет без непосредственного участия преподавателя, но по его заданию, под его руководством и наблюдением. Обучающийся, обладающий навыками самостоятельной работы, активнее и глубже усваивает учебный материал, оказывается лучше подготовленным к творческому труду, к самообразованию и продолжению обучения.

Самостоятельная работа может быть аудиторной и внеаудиторной. Границы между этими видами работ относительны, а сами виды самостоятельной работы пересекаются.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется во время проведения учебных занятий по дисциплине по заданию преподавателя. Включает в себя:

- выполнение самостоятельных работ, участие в тестировании;
- выполнение контрольных, практических работ;
- работу со справочной, методической, специальной литературой;
- подготовка к дискуссии, выполнения заданий в деловой игре и т.д.

Внеаудиторная самостоятельная работа (в библиотеке, в лаборатории МАУ, в домашних условиях, в специальных помещениях для самостоятельной работы в МАУ и т.д.) является текущей обязательной работой над учебным материалом (в соответствии с рабочей программой), которая не предполагает непосредственного и непрерывного руководства со стороны преподавателя.

Внеаудиторная самостоятельная работа может включать в себя:

- подготовку к аудиторным занятиям (практическим занятиям) и выполнение необходимых домашних заданий;
- работу над отдельными темами дисциплины, вынесенными на самостоятельное изучение в соответствии с рабочей программой;
- подготовка мультимедийных презентаций, составление глоссария и др.;
- подготовку практических заданий, предусмотренных рабочей программой;

- подготовку ко всем видам текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации, в том числе выполнение и подготовку к процедуре защиты выпускной квалификационной работы;

- участие в исследовательской, проектной и творческой деятельности в рамках изучаемой дисциплины;

- подготовка к участию в конкурсах, олимпиадах, конференциях;

- другие виды самостоятельной работы.

Содержание самостоятельной работы определяется рабочей программой дисциплины. Задания для самостоятельной работы имеют четкие календарные сроки выполнения.

Выполнение любого вида самостоятельной работы предполагает прохождение обучающимся следующих этапов:

1. Определение цели самостоятельной работы.

2. Конкретизация познавательной (проблемной или практической) задачи.

3. Самооценка готовности к самостоятельной работе по решению поставленной или выбранной задачи.

4. Выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи (выбор путей и средств для ее решения).

5. Планирование (самостоятельно или с помощью преподавателя) самостоятельной работы по решению задачи.

6. Реализация программы выполнения самостоятельной работы.

7. Самоконтроль выполнения самостоятельной работы, оценивание полученных результатов.

8. Рефлексия собственной учебной деятельности.

Работа с научной и учебной литературой

Работа с учебной и научной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на практических занятиях, к контрольным работам, тестированию, зачету.

В процессе работы с учебной и научной литературой студент может делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике).

Выбрав нужный источник, следует найти интересующий раздел по оглавлению или алфавитному указателю, а также одноименный раздел учебного пособия. В случае возникших затруднений в понимании учебного материала следует обратиться к другим источникам, где изложение может оказаться более доступным. Необходимо отметить, что работа с литературой не только полезна как средство более глубокого изучения любой дисциплины, но и является неотъемлемой частью профессиональной деятельности будущего выпускника.

Подготовка к тестированию

Цель тестирования - проверка усвоения теоретического материала дисциплины (содержания и объема общих и специальных понятий, терминологии, факторов и механизмов), а также развития учебных умений и навыков.

Выполнение тестовых заданий предоставляет и самим студентам возможность контролировать уровень своих знаний, обнаруживать пробелы в знаниях и принимать меры по их ликвидации. Тестовые задания охватывают узловые вопросы теоретических и практических основ по дисциплине.

При подготовке к тестированию необходимо:

- проработать информационный материал по дисциплине;

- четко выяснить все условия тестирования заранее: сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.

При прохождении тестирования необходимо:

- внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов, выбрать правильные (их может быть несколько);

- не тратить много времени на «трудный вопрос», переходить к другим заданиям; вернувшись к нему в конце;

- оставить время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.

Типовые тестовые задания содержатся в фонде оценочных средств учебной дисциплины.

Выполнение контрольной работы

Контрольная работа одна из форм проверки и оценки усвоенных знаний, а также получения информации об уровне самостоятельности и активности обучающихся. Конкретные формы контрольных работ, перечень контрольных заданий, требования к оформлению размещены в ЭИОС МАУ.

Контрольная работа предусматривается после изучения определенного раздела (разделов) дисциплины и представляет собой письменную работу, выполненную в соответствии с заданиями.

Выполнение контрольной работы позволяет усвоить отношения между понятиями или отдельными разделами темы, закрепить теоретические знания, развить готовность использовать индивидуальные способности для решения профессиональных и исследовательских задач.

Этапы выполнения контрольной работы:

- 1) изучение записей, раскрывающих материал, знание которого проверяется контрольной работой;
- 2) изучение дополнительной литературы, в которой конкретизируется содержание проверяемых знаний;
- 3) выполнение заданий контрольной работы.

Изучение лексического минимум. Темы устной практики

Целью самостоятельной работы по освоению лексического материала и тем устной практики является расширение лексического минимума, совершенствование навыков диалогической и монологической речи.

Самостоятельная работа обучающихся по изучению тем устной практики заключается в повторении и запоминании новых лексических единиц, выполнении различных лексических упражнений, составлении монологических и/или диалогических высказываний по изученным темам.

Для расширения и закрепления словарного запаса необходимо письменно (при хорошем владении языком – устно) выполнять упражнения, предназначенные для этой цели (упражнения, включающие ответы на вопросы к тексту, перефразировку выражений, подбор синонимов, антонимов и т. д.).

Для развития лексических навыков рекомендуется проработать материал, представленный в методических разработках и учебных пособиях, указанных в списке основной и дополнительной литературы.

Содержание заданий на монологическое высказывание может быть следующим: выскажитесь по теме, опираясь на содержание текста, выскажитесь по теме с опорой на ключевые слова, выскажите свое мнение по теме, подготовьте устное сообщение по теме.

Содержание заданий на представление диалогических высказываний: составить диалог по образцу, составить диалог, опираясь на схему, составить диалог по речевой ситуации по заданной теме.

п\п	Тема устной практики	Источник из списка литературы	Страницы
	I курс		
	1 семестр		
1.1, 1.4	Я-курсант МАУ. Мой рабочий день.	5	18, 20, 58
1.2, 1.3, 1.5	Конструкция судна. Экипаж судна. Судомеханическая служба. Рабочий день 4-го механика.	5	26-27, 31, 33-34, 38, 42-45, 50-51, 62
	2 семестр		
1.9- 1.12	Аварийные ситуации	6	35, 38-40, 44-53
1.13	Предстоящая плавательная практика	6	71-72
	II курс		
	3 семестр		
11.17, 1.18	Столкновение в судоходном канале Пожар в машинном отделении	7	6-16, 18-20
	4 семестр		
1.22, 1.23	Пираты на борту «Миламара». Плавание т/х «Ангара» в Баренцевом море.	7	21-35, 47-54
	III курс		
	5 семестр		
11.27- 1.30	Машиностроение. Механизмы и инструменты. Коррозия. Силы, используемые в технике.	3	5, 13-14, 24-25, 18-21
	6 семестр		
11.34- 1.37	Охладитель. Компрессор. Насосы. Холодильная установка.	4 3	5-48 29-32
	IV курс		
	7 семестр		

1.41-1.45	Конструкция двигателя. Принцип действия. Системы ДВС: топливная система, система смазки, система охлаждения. Несение вахты	8 9	5, 7-8, 15-16, 18-19, 32-35, 42-44, 47-50 7-15, 16-19 56-59
	8 семестр		
1.49, 1.50	Неполадки в работе ДВС. Пути их преодоления.	9	20-22, 24-29
1.51	Составление ремонтных ведомостей.	9	30-45, 67-71

Вопросы для самопроверки (I семестр):

- Who are you? Introduce yourself.
 Are you a student or a cadet, a sophomore or a freshman?
 Where do you study?
 What are your hobbies?
 What is your father's job? What are his hobbies?
 What does your mother do? Does she have any hobbies?
 Do you have any brothers or sisters? How old is he (she)? Is he (she) elder or younger than you?
 What does he (she) do? What is he (she) fond of?
 Do you think you made right choice when you entered the University?
 How many classes do you usually have a day?
 How long does it take you to get to the University?
 What subjects do you study? Are they new for you? Are they interesting?
 Do you often visit a library or a reading hall? Why?
 Do you miss any lectures, seminars and lessons?
 Do you attend any consultation lessons? What for?
 Are you tired after lessons?
 Do you have much homework?
 Where are you from? Where were you born?
 Do you like the town you live in?
 What is Murmansk famous for?
 What is the largest sailing ship in the world?
 How many decks are there on the Sedov?
 Where is the navigational bridge? Where is the engine room?
 Is there a hospital on the Sedov? Where is it?
 What safety equipment must you have on board the ship?
 Where are the life boats?
 Who is responsible for the ship, her cargo and the crew?
 Who are the members of the deck department?
 Who is the Master's main assistant?
 Who is in charge of the ship's hull, holds and tackle?
 Who is responsible for the engine department?
 Who is responsible for fuel supply? ...for fire fighting equipment? ...for the boiler? ...for the maintenance of the engine room? ...for auxiliary machinery?
 When does the 4th engineer get up?
 At what time does he take over?
 What duties does he perform being on watch?
 When does he hand over?

Exercise 1. Complete the following sentences.

There is a lot of ... equipment on board the ships so it is necessary to have ... crews to operate the ships.

The Master is ... for the ship, her cargo and the crew. He must be an ... navigator.

The Chief Officer must be always ready to ... the Master and ... his duties.

All the navigators must ... on the navigating bridge.

Radio Officers are responsible for

A bosun and sailors must keep the ship's hull, holds and tackle in

The Chief Engineer is in charge of

The 2nd Engineer must keep the main engine in good

The 3rd engineer must keep ... in good repair.

All members of the engine department must ... and ... the equipment.

Exercise 2. Fill in the prepositions.

Seagoing time is reckoned ... midnight 0000 hours ... midnight.

This period is divided ... 6 parts, and each part is called a watch.

... board Russian ships these watches have the following names: the twelve ... four watch; the four ... eight watch; the eight ... twelve watch.

My life jacket is ... my cabin ... the cupboard.

Go ... the hospital and check the location ... the First Aid equipment!

Is there a fire alarm ... the second deck?

The emergency telephone is ... the wall.

The cadets' accommodation is both ... the bow and ... the stern below the main deck.

Whose cabin is next ... the officers' messroom?

What spaces are there ... the aft part ... the ship?

Вопросы для самопроверки (II семестр):

What is the most dangerous emergency on board the ship?

What must you do first if you discover the fire?

Under what conditions is it necessary to leave the scene of fire immediately?

Whose duty is to tackle the emergency?

What are the actions in case of fire?

How do you rescue the casualties?

In what case may the Master give a signal to abandon the ship?

Exercise 1. Look at the verbs in the brackets (get, call, lower, smoke, enter, close, proceed, stop). Complete the sentences. Choose a verb for each command.

Fire in the kitchen! ... a fire extinguisher!

They are loading the fuel. Don't ... on deck!

Man overboard! ... the life boat!

Emergency! ... to your muster stations immediately!

Flooding in the engine room! ... the Master!

The oil is leaking! ... the pumps!

Fire in the cabins! ... all fire doors!

The air is toxic! Don't ... that area!

Exercise 2. Complete the following sentences using Present Continuous.

The Master ... with the superintendent. (to talk)

The Radio Officer ... to the radio. (to listen)

The ship ... into Hong Kong harbour. (to sail)

The cadets ... the vessel. (to board)

We ... ashore. (to go)

They ... for the Chief Mate's instructions. (to wait).

The ratings ... the deck crane. (to repair)
 The engineer ... the radar. (to test)
 The engineers ... the engine room. (to check)
 The 2nd Officer ... the route on chart. (to plot)
 The Chief Engineer ... the auxiliary engine. (to repair)

Вопросы для самопроверки (III семестр):

How is the general alarm on the ship recognized?
 Where is the vessel general alarm system activation point located on board?
 What must the ship crew do when the general alarm signal onboard is activated?
 What kinds of emergencies may ship encounter at sea?
 How many fire parties are usually organized on board a ship?
 What are the support parties or groups organized for?
 How do crewmembers become aware of a fire emergency?
 Who is in charge of all actions on emergency organization?

Exercise 1. Complete the following sentences using the necessary information.

The general alarm on board a ship is sounded to make aware the crew that an emergency has occurred such as ..., ..., or

Actions to be taken by the crew once ship fire alarm is sounded:

... ;
 ... ;

When a man falls overboard it is necessary to

When the emergency on board a ship goes out of hands and the ship is no longer safe for the crew

Exercise 2. Match the alarm with the actions to be taken:

1. Navigational Alarm	A. – Check which machinery / system the alarm is concerning - Try to locate the fault due to which the alarm is coming - Rectify the fault or switch the standby machinery if needed
2. Machinery Space Alarm	B. – Check which equipment the alarm is concerning to - Try to locate the fault due to which the alarm is coming - Rectify the fault or switch the standby equipment if needed
3. Cargo Space CO2 Alarm	C. – Take a head count of the crew - Ensure the cargo hold is sealed and no crew is inside - Ensure all the ventilation systems for the cargo hold are shut

Вопросы для самопроверки (IV семестр):

Why was the arrival of the Angara delayed?
 What was the wind force?
 What was the ship's speed?
 Why did the ship move so slowly?
 What damaged the propeller?
 When and where did the Captain decide to repair the propeller?
 What caused the list?

Who fastened the cargo?
 The vessel couldn't capsize, could she?
 Why did the bosun fall overboard?
 Who rendered him the first aid?
 How long was the Angara's delay?
 Who came on board the Milamar at night?
 What did they intend to do?
 What did the pirates use to climb aboard the vessel?
 Why didn't they enter the 1st cabin?
 Who was in the 2nd cabin?
 What happened to the cadet?
 Who tried to help the cadet?
 Did the pirates escape from the ship? Why?

Exercise 1. Write the end of the story happened on board the Milamar yourself. Use the questions to help you.

1. Who was watching the pirates when they escaped?
2. How did they feel when they escaped?
3. What was in the bag?
4. How did the pirates feel when they opened the bag?
5. How did the police know about the pirates?
6. What do you think happened to the pirates?

Exercise 2. Read the report. Complete the sentences in the report with the verb in the Past Simple Tense.

suffer	lose	report	be
explode	collide	ground	start
damage	include	leak	be

FRONTIER SHIP MANAGEMENT COMPANY

Summary of Incidents at Sea

Last month there were 18 incidents at sea. These ___ 4 spills. There were no reports of personal injury.

Two vessels ___ because of low water in port and another 2 ships ___ in foggy conditions. Six ships ___ fires on board: in 5 incidents the fires ___ in the engine room and in 1 incident the fire started when chemical containers ___. There ___ 1 incident of a vessel which ___ power during ship manoeuvring. Three vessels suffered cargo contamination when water ___ into the hold and ___ the cargo.

Вопросы для самопроверки (V семестр):

- What branches of engineering are there?
 What does marine engineering deal with?
 What hand tools are important for a marine engineer and a motorman in their job?
 What kinds of motion do you know? Describe each and give examples.
 Why doesn't the ship sink? What forces act it?
 What force makes the spring stretch and what keeps the weight up?

Why can friction force be different? Where is it destructive and wasteful? And where is it useful?

What problems are caused by corrosion?

What factors encourage corrosion?

Where can signs of corrosion always be found?

What is rust?

What must designers always take into consideration?

Why does aluminium perform well when exposed to air and water?

Exercise 1. Decide which of the statements below are true and which are false. Why?

Equilibrium is the condition at which a body is subjected to the action of two opposing forces having the same magnitudes.

The weight of an object means the mass of this object?

The more the spring is stretched the greater force it exerts.

Friction is always wasteful and destructive and never helpful.

Wear of all parts of a machine is caused by friction.

Lubrication helps to reduce wear of the moving parts.

It is important to use the correct material for making moving parts.

The sliding objects cause less friction than the rolling ones.

To reduce friction the surfaces of materials used for machine parts are polished.

Exercise 2. Translate into English.

Электротехника имеет дело с производством электричества и его применением.

Электроника включает разработку составных частей и оборудования для средств связи.

Гражданское строительство занимается вопросами строительства дорог, мостов, аэропортов и т.д.

Строительная механика занимается проектированием и изготовлением рабочих инструментов и машин.

Механизмы дают мощь для выполнения разных работ.

Многие механизмы связаны с преобразованием видов движения.

Кулачки представляют собой кусочки металла, которым придана какая-то форма.

Кулачок приводит в движение толкатель.

Снижая трение, мы увеличиваем ресурс детали.

Коррозия начинается на поверхности металла, а наличие загрязнений приводит к ее ускорению.

Существуют разные формы коррозии в зависимости от металлов и сплавов, используемых для изготовления деталей машин.

Использование коррозионно-устойчивых сплавов предотвращает повреждение поверхностей металлических деталей, защищая их от разрушения, приводя к увеличению срока действия оборудования и механизмов.

Вопросы для самопроверки (VI семестр):

What types of coolers are used at sea?

What is the design of a shell and tube type cooler?

How is the plate-type heat exchanger made up?

Why is a marine air compressor an extremely important auxiliary machinery on ships? What is it used for?

What machinery systems in the engine room are dependent on the air compressor for their operation?

What is the most often used type of pumps in ships?

Where are these pumps to be found?

What is the function of the pumps?
What is a refrigeration plant used for on board a ship? What is its main purpose?
What are the main components of refrigeration plants?
Describe the working of the ship's refrigeration plant.

*Exercise 1. Choose the right word in the list and complete the sentences.
gauge, regulator, evaporator, compressor, receiver, condenser*

A device where the heat of compression is extracted is ____ .
A device where the gas is recompressed is the ____ .
A device which acts as a storage vessel is the ____ .
A device which passes liquid refrigerant only at the proper rate is the ____ .
A device that cools the surrounding air is the ____ .
A device that shows the pressure is the ____ .

Exercise 2. Translate into English.

Производительность центробежного насоса равна 150 м³/ч.
Насосы спроектированы для подачи пресной и морской воды.
Корпус насоса снизу закрывается крышкой.
Капли жидкости могут просачиваться через уплотнение.
Мощность этого насоса 14 л.с. при частоте вращения вала 1400 об/мин.
Обычное направление движения компрессора – по часовой стрелке. Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать изменение направления движения, так как это приведет к остановке смазки рабочих частей и быстро вызовет серьезные повреждения.
Обычно компрессор приводится в движение электрическим мотором.
Кожухотрубные или водяные конденсаторы широко используются в морской практике.
Конденсатор может охлаждаться водой и воздухом.
На больших конденсаторах устанавливаются предохранительные клапаны.
Хладагент конденсируется на внешней стороне труб.
Опорные доски предотвращают колебания труб при вибрации судна.

Вопросы для самопроверки (VII семестр):

Enumerate all types of Diesel engines you know.
Name the strokes of a 4-stroke cycle.
Name the strokes of a 2-stroke cycle.
Show the principal difference in construction.
Is cleanliness of fuel important for engine operation?
Can you name the viscosity of fuel suitable for these engines?
Does the use of heavy fuel lead to more frequent maintenance?
What parts of Diesel engines does the cooling system cool?
What can you say about enclosed fresh water cycle? Where does the water enter? Does it pass upward to the exhaust manifold jacket? What is the function of the thermostat in the system?
Where is sea water used in the system? What for?
Does correct lubrication affect the life of the engine?
On what two lubricating systems can the engine operate?
How can you check the oil level?
What is a watch at sea?
Why should the procedure of taking over and handing over be carried out according to the instructions?
What are the instructions of taking over?
What are the instructions of handing over?
By means of what are all marine engines started?

Where is the starting air stored?
What is the starting air pressure?
Which is the first step for preparation?
How should you check the lubricating oil system?
Under what conditions should any Diesel engine start readily?
What ensures prompt beginning of combustion?
What are the final steps in preparations?

Exercise 1. Translate, extending the sentences gradually.

1. Вспрыскивается топливо.
 2. Топливо впрыскивается в цилиндр.
 3. Топливо впрыскивается в цилиндр двигателя.
 4. Топливо впрыскивается в цилиндр двигателя под давлением.
 5. Топливо впрыскивается в цилиндр двигателя под давлением 3500 фунтов на кв. дюйм.
- б) 1. Поршень движется вверх.
2. Поршень движется вверх на выхлопной ход.
 3. Поршень движется вверх на выхлопной ход, выталкивая газы.
 4. Поршень движется вверх на выхлопной ход, выталкивая газы через окна.
 5. Поршень движется вверх на выхлопной ход, выталкивая газы через открытые выхлопные окна.

Exercise 2. Complete the sentences with the following words:

overflow, shut-off valve, non-return valve, high-pressure pump, needle, camshaft

An arrangement that controls the operation of all the valves is the ____ .

A unit that supplies fuel to the fuel injection valve is the ____ .

A part of the valve that opens and closes the nozzle is the ____ .

A device that isolates the pump from the fuel line is the ____ .

An arrangement that stops the supply to the fuel pipe is the ____ .

The line that functions when there is surplus fuel in the system is the ____ .

Exercise 3. Translate into English.

Вахтенный механик возглавляет вахту в машинно-котельном отделении, и ему подчиняются все лица, входящие в состав вахты.

Вахтенный механик ответственен за несение вахты в машинном отделении, исправное состояние и работу всех механизмов, систем и устройств, обеспечивающих безопасное плавание судна и его успешную эксплуатацию.

На ходу судна вахтенному механику запрещено отлучаться с вахты и уходить из машинного отделения без разрешения старшего механика.

Заступая на вахту, механик лично проверяет состояние всех работающих механизмов, устройств, котлов и т.д.

Он должен получить от механика, сдающего вахту, необходимые сведения, характеризующие режим работы главных двигателей, механизмов, агрегатов и систем.

Нормальную работу двигателей обеспечивают определенные условия.

Повышение температуры в системе смазки показывает на то, что подшипники перегрелись.

При маневрировании судна необходимо подавать пусковой воздух.

Во время работы двигателя необходимо следить за системами смазки, топлива и охлаждения.

Записи в машинном журнале должны производиться по крайней мере каждый час.

Вопросы для самопроверки (VIII семестр):

What causes a dangerous surge on the moorings? Can you prevent the surge? If so, how?
 Why should the engine be reversed and how should it be done?
 What devices does a typical control system comprise? Give definitions of these devices.
 Why is automatic control more effective than a manual one?
 Give examples of a local manual, remote manual and automatic control used with the engine-room equipment.
 How does the bridge control system operate?
 How does the size of the fly weights affect the operation of the engine governor?
 Most of the possibilities for derangements of a general nature are:
 -Water in fuel oil
 -Improperly refined oil
 -Loss of power or slowing down of engine
 -Cracked cylinders and cylinder heads
 -Cracked crankshafts
 -Vibration
 Can you characterize each trouble? Can you say the cause and the effect of them?
 What spares are usually ordered?
 What parts of the main engine are most liable to failure?
 Does the captain inform the agent about the necessary repairs in advance?
 What is a damage report?
 When is it written?
 Who is responsible for writing a damage report?
 What are the rules of its writing?
 Who is it written to?

Exercise 1. Translate into English.

Уважаемые господа,
 Планируется, что наше судно зайдет в порт 14.05.2019г. Мы сообщаем о необходимости в капитальном ремонте турбокомпрессора. Необходимо выполнить следующие работы:

Промерить зазоры и заменить подшипники, если необходимо.
 Заменить сопловой аппарат.
 Проверить корпус на трещины. Заменить его при необходимости.

С уважением,
 Ст. Механик

Exercise 2. Read the information and write down a damage report.

Vessel: m/v "Granit"

Home port: Vladivostok

What happened: the damage of the ME; loss of power and slowing down of the engine

Where happened: The Sea of Japan

Грамматический материал

Цель самостоятельной работы над грамматическим материалом заключается в усвоении обучающимися новых грамматических структур, повторении грамматики, изученной в школе, и формирования грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; а также ознакомление с основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи.

Самостоятельная работа над данным аспектом изучения иностранного языка заключается в подготовке к практическим занятиям по английскому языку, повторении теоретического материала, выполнении письменных домашних заданий, подготовке к контрольным работам.

№ п\п	Грамматическая тема	Источник из списка литературы и информац. ресурсов	Страницы
	I курс		
	1 семестр		
1.7	Множественное число существительных. Глагол to be, to have, оборот there is (are).	1 2 5	10-16 4-13, 20-26 6-11, 20-24
1.8	Настоящее неопределенное время. Модальные глаголы.	1 2 5	29-43 39-44 47-48, 55-56
	2 семестр		
1.15	Степени сравнения прилагательных и наречий. Безличные предложения.	2	45-47, 50-53
1.16	Настоящее длительное время. оборот to be going to. Неопределенное будущее время. Придаточные предложения времени и условия.	6	32-35
	II курс		
	3 семестр		
1.20	Прошедшее неопределенное время. Прошедшее длительное время.	6 2	53-54, 65-66 76-88, 101-104
1.21	Страдательный залог.	7	11-17
	4 семестр		
1.25	Настоящее совершенное время. Прошедшее и будущее совершенное время.	7	35-36
1.26	Согласование времен. Косвенная речь.	7	55-60
	III курс		
	5 семестр		
1.32	Причастия настоящего и прошедшего времени.	2	54-56
1.33	Независимый причастный оборот.	1	149-161, 171-179
	6 семестр		
1.39	Герундий.	1	161-170
1.40	Инфинитив.	4	38-39
	IV курс		
	7 семестр		
1.47	Условные предложения I типа.	2	206-217
1.48	Условные предложения II типа.	2	206-217
	8 семестр		
1.53	Сложное дополнение.	1 9	179-185 31, 41
1.54	Сложное подлежащее.	1	186-192

19. The comic told silly jokes, but nobody laughed ... him.
 a) on c) at
 b) under d) about
20. We feel sorry ... Sam because he hasn't got any friends.
 a) for c) with
 b) about d) by

Test 4

1. If I ... some fish, will you cook it for me?
 a) will catch c) caught
 b) catch d) am catching
2. She said that she ... her present flat. She tried to find another one.
 a) doesn't like c) didn't like
 b) won't like d) likes
3. I saw you yesterday from the bus. Where ... you ... at that time?
 a) was hurrying c) had hurried
 b) were hurrying d) did hurry
4. I found that everything I said on the phone ... to the police.
 a) report c) was reported
 b) is reported d) had been reported
5. When I speak Italian, all the others in the class ... at me as I don't know the language well.
 a) laughed c) will laugh
 b) was laughing d) laugh
6. He ... in the Army for eighteen months. This is his last month.
 a) serves c) has been serving
 b) is serving d) have served
7. Don't make noise: the children ... to sleep.
 a) try c) will try
 b) is trying d) are trying
8. A new museum ... in the city. What a beautiful building it will be!
 a) was being built c) is built
 b) is being built d) builds
9. Two terrorists ... in New York some days ago.
 a) are arrested c) were arrested
 b) have been arrested d) will be arrested
10. I ... understand this letter. Will you translate it for me?
 a) mustn't c) may not
 b) can't d) shouldn't
11. Diana's parents don't let her go to late-night disco. She ... be at home at 9 o'clock in the evening.
 a) must c) may
 b) can d) have to
12. Henry ... apologize for his bad behaviour yesterday.
 a) have to c) had to
 b) may d) is to
13. The children studied hard, and as a result they passed the exams ... of all.
 a) good c) best
 b) better d) the best
14. This is ... film I've ever seen.
 a) more interesting c) most interesting
 b) the most interesting d) not interesting
15. ... old, ... sick, ... unemployed need our special care.
 a) - c) the
 b) an d) everybody
16. Someone who saw ... robbery called the-police.
 a) - c) the
 b) a d) those
17. According to this song ... we need is love.
 a) all c) each
 b) every d) some
18. We wished the bride and groom happiness in ... new life together.

- a) them c) they
 b) it d) its
 19. You are very good ... dealing with people.
 a) in c) on
 b) at d) about
 20. Last summer our neighbours decided to drive to Scotland ... a short holiday.
 a) at c) on
 b) to d) for

Test 6

1. When the light ... I was sitting in the armchair reading a book.
 a) goes out c) go out
 b) had gone out d) went out
 2. I thought I ... this film before, but I hadn't.
 a) saw c) had seen
 b) seen d) have seen
 3. Why haven't you brought me the letters for signature? ... them yet?
 a) Don't you type c) Haven't you typed
 b) Didn't you type d) Will you type
 4. She wasn't sure whether she ... the door of her flat.
 a) locked c) had locked
 b) has locked d) didn't lock
 5.1... my homework all morning and haven't finished it yet.
 a) am doing c) have been doing
 b) do d) did
 6. The inspector suspected that the thief ... a special key for opening this door.
 a) uses c) had used
 b) has used d) will use
 7. I was very tired. When I ... to bed, I fell asleep immediately.
 a) got c) had got
 b) has got d) will get
 8. The Vikings ... to North America a thousand years ago.
 a) sail c) had sailed
 b) sailed d) have sailed
 9. Thank you for your offer, but I ... not to accept it.
 a) decide c) have decided
 b) has decided d) decided
 10. You ... through your old photograph album for half an hour already.
 a) look c) have looked
 b) are looking d) have been looking
 11. Nobody knows where his picture is. Perhaps, it
 a) was stolen c) has been stolen
 b) will be stolen d) stolen
 12. I agree. You ... apologize for not inviting him to your birthday party.
 a) can't c) shouldn't
 b) mustn't d) may not
 13. Actually, today I feel ... than I did yesterday.
 a) bad c) worst
 b) worse d) the worst
 14. ... people who are unemployed often feel depressed.
 a) The c) A
 b) - d) That
 15. Who was the first astronaut who landed on ... Moon?
 a) the c) a
 b) - d) those
 16. What happened at the end of the film? - I'm sorry to say, but I haven't seen ... film.
 a) a c) -
 b) the d) those
 17. This is ... interesting exhibition I've ever visited.
 a) more c) less
 b) most d) the most
 18. Would you mind waiting ... minutes?

	6 семестр	
6	Самостоятельная работа с текстом (учебным, публицистическим, научно-популярным)	[13] стр. 20-27
	7 семестр	
7	Самостоятельная работа с текстом (учебным, публицистическим, научно-популярным)	[8] стр. 72-79
	8 семестр	
8	Самостоятельная работа с текстом (учебным, публицистическим, научно-популярным)	[9] стр. 51-65

Вопросы для самопроверки:

I семестр

1. What is Sebastian Junger?
2. Where and when was he born?
3. Where did he work after graduating from Wesleyan University?
4. Why did he change his job? What job did he do?
5. Where was his writing published? Have you ever read any articles from these magazines?
6. Where was Sebastian Junger living in 1991?
7. What did he see around his house?
8. What did he hear about the fishermen of this small town?
9. What happened to the *Andrea Gail*?
10. How did Sebastian Junger manage to write a book about the events that happened in the terrible storm of 1991?
11. When was *The Perfect Storm* published? Was it successful?
12. What was created in 1998? What for?
13. When was a film from the story made?
14. Have you seen this film? Who acted in the main role in this film? What is your impression of the film?

II семестр

1. Why couldn't Chris and Bobby get married?
2. Why could Bobby go to jail?
3. Why did Bobby decide to go on trips with the *Andrea Gail*?
4. Why did Chris feel nervous when Bobby was on a trip?

III семестр

1. Why are swordfish considered to be very dangerous? What is the size of these fish? Describe the "sword".
2. How do swordfish use their swords?
3. What type of ship was the *Andrea Gail*? What was her difference from a trawler?
4. Speak in detail of the *Andrea Gail*'s equipment:
 - a. What is a gangion? How long is it? What is it attached to?
 - b. What is a clip? What is it used for?
 - c. What is a hook? What is just above each hook? What is it for?
5. What bait do the fishermen use?
6. What happens when the swordfish come to the lights on the gangions and try to take the bait off the hooks?
7. What do the fishermen do with the catch in the morning?
8. Where do the fishermen catch swordfish in summer and in winter?
9. Why do the fishermen spend little time with their families?

IV семестр

1. When was the *Andrea Gail* going back to sea?
2. Who owned the *Andrea Gail*?
3. Did Bob Brown divide up the money fairly? Why / Why not?
4. Why do fishermen spend money as quickly as possible?
5. What dream did Bobby Shatford have?

V семестр

1. Why was the second Kamchatka expedition called the Great Northern Expedition?
2. In what connection is the city of Petropavlovsk associated with the expedition?
3. Were the tasks of the Expedition of Bering and Chirikov fulfilled?

VI семестр

1. How was the name of admiral Ushakov commemorated in Russia?
2. Speak about S.O. Makarov's biography.
3. The tasks of the expedition of admiral Litke.

VII семестр

1. Name different methods of taking cylinders out of operation.
2. What may cause the explosion in the crankcase after decoupling the cylinder?
3. Speak about preparations after long periods of shutdown.

VIII семестр

Read the text and check your comprehension by answering the questions below the text.

The unmanned machinery space is common today and the operators have the benefit of an air-conditioned control room from which to monitor the operation of the plant. This has been made possible by the steady development and acceptance of automatic controls. Control systems may be pneumatic, electronic, analogue or electronic-digital microprocessor based, but either type can be arranged to operate basic boiler functions such as combustion control (i.e. steam flow), feed water control (drum level) and steam temperature control. Further complete oil/gas burner management systems are available matching the operation of the combustion equipment to the load duty of the boiler and having safety monitoring and automatic start up incorporated.

For boiler pressure control closed control loop or feed back system is employed, where the actual boiler steam pressure is measured and compared to the input demand signal or desired value of pressure.

1. What is the control room intended for?
2. What types of control systems may there be?
3. How is a complete oil/gas burner management system used?
4. How is the boiler pressure control carried out?

Аудирование

Целью самостоятельной работы в данном виде деятельности является овладение навыками восприятия на слух иноязычной речи. Самостоятельная работа обучающихся по аудированию подразумевает прослушивание текстов и диалогов как общеязыкового содержания, так и профессиональной направленности.

Содержание заданий по аудированию могут быть следующими: прослушать диалог или текст, выполнить задания, ответить на вопросы, передать содержание прослушанного на иностранном языке.

№ п/п	Аудирование	Источник из списка литературы
	I курс	
	I-II семестры	
1	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-2 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 1-2 минуты.	5
	II курс	

	III- IV семестры	
2	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	6 7
	III курс	
	V-VI семестры	
3	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	4 8
	IV курс	
	VII-VIII семестры	
4	Прослушивание текстов и диалогов, время звучания 1-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	9

Тесты для самостоятельной проверки уровня сформированности компетенций

Тесты по английскому языку – это одна из форм проверки и совершенствования знаний лексики и грамматики английского языка, тесты позволяют определить степень усвоения материала по данным языковым аспектам. Во всех заданиях тестов правильным является один из предложенных вариантов. Чтобы проверить правильность выполнения тестов обучающимся даны ключи к тестам.

Тест для проверки уровня сформированности УК-4

1. Лексика

Выберите правильный вариант

- Man overboard! ... the life boat!
a. lower b. proceed c. enter
- The flooding in the engine room! ... the Master!
a. see b. order c. call

2. Грамматика

Заполните пропуск глаголом в соответствующей видо-временной форме

- The police arrested him because he _____ a gun.
a. carried b. was carrying c. had carried
- When we arrive in Los Angeles we'll need to rest, because we _____ about 800 miles.
a. will be driving b. will have driven c. will drive

3. Деловая коммуникация

Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения

- Can you repair the equipment in the engine room?
a. I am busy at the moment. Ask anybody else.
b. I'm not sure, I'll try.
c. Yes, I'm the third engineer.
- May you leave the bridge for some minutes?
a. No, I may not. I'm on watch now and I must hand over in half an hour.
b. What for? What is the matter?
c. I'm not sure.

4. Чтение

Прочитайте текст и выполните задания к нему

a. Swordfish eat at night. So every evening, fishermen on the swordfishing boats attach pieces of line, called "gangions," all along the mainline. On the other end of each gangion is a large hook, and, just above the hook, a lightstick. On these hooks, the fishermen attach fish bait, which is usually squid, or sometimes mackerel.

b. During the night, the swordfish come to the lights on the gangions and they try to take the bait off the hooks. But when a fish tries to take the bait, its mouth becomes caught on the hook and it can't get free. In the morning, the fishermen haul the mainline back into the boat.

c. During the North American summer, the swordfish are mostly found at the Grand Banks fishing grounds, so the swordfishing boats follow them there. In winter, the fish swim south to the warmer waters of the Caribbean Sea, and the boats follow them there too.

d. Swordfishing boats make eight or nine trips a year. They are big boats, so they hold a lot of fish and they make a lot of money.

7. Определите, является ли утверждение

Swordfishing boats earn much money.

a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации.

8. Укажите, какому из абзацев текста (1,2,3,4) соответствует следующее утверждение:

Swordfish prefer warm waters.

9. Ответьте на вопрос:

What bait do the fishermen use?

Письмо

10. Расположите части делового письма в правильном порядке

a) 30 September, 2018	1
b) Dear Sir or Madam	2
c) AIC – commercial insurances – Marine Division E-mail: info@aicinsure.co.uk 7 Post High Street Hemet Hempstead Hertfordshire HP1 3AA	3
d) We would like to	4
e) Yours faithfully	5
f) Commercial Department Mark Venson Avonmouth Facility Royal Edward Dock Avonmouth, Bristol BS11 9BT	6
g) (Signature) Mark Venson Commercial Director	7

Ключ. 1a 2c 3b 4b 5c 6a 7 истинное 8 третий 9 squid, or sometimes mackerel 10: 1f 2a 3c 4b 5d 6e 7g

Тест для проверки уровня сформированности ПК-16

1. Лексика

Выберите правильный вариант

1. It is a device or a container (a vessel) for receiving, collecting and holding something. What is this?

a. receiver b. compressor c. condenser

2. A person or a company who owns or runs a plant or a factory making or producing something. Who / What is this?

a. manager b. director c. manufacturer

3. It is the loss of all or part of the useful liquid or gas from some system or line, it happens when the liquid or gaseous substance flows or passes from the space where it should be present to the space where it is not wanted. What is this?

a. leakage b. stoppage c. damage

2. Перевод

Переведите письменно на английский язык без использования словаря

4. Если регулирующий вентиль плохо отрегулирован и пропускает избыток (an excess) хладагента, газ, входящий в компрессор, будет содержать влагу, которая вызовет обледенение (to freeze) картера. А если

регулятор недостаточно открыт, весь жидкий хладагент испарится, не доходя до конца змеевика (a coil) испарителя. И как результат, только часть змеевика будет выполнять полезную работу.

Регулирующий вентиль, настроенный должным образом, пропускает жидкий хладагент со скоростью, с которой он образуется в конденсаторе, и сохраняет необходимое соотношение (the right proportion) общего заряда (a total charge) в конденсаторе и испарителе.

3. Профессиональная коммуникация

Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации профессионального общения

5. May I have the price list for spares then?

- a. Yes, you may.
- b. Yes, of course. The prices are quite reasonable. Here it is!
- c. You have to address to another manager with this question.

6. By the way, we'd like to know if your company can carry out the dynamic balancing of the rotors?

- a. Unfortunately, we haven't done it before but we can try to do this.
- b. Sorry, we cannot.
- c. Sorry, we cannot. But we can ask the specialized firm to do it.

7. The delivery will take rather much time.

- a. I don't like it!
- b. Can you speed it up?
- c. Why haven't you told me about it before?!

8. To replace the piston rings we must cut the grooves for them.

- a. Right you are. It is included into the list of repairs.
- b. What for? It is additional work and extra money!
- c. Do what you want.

Ключ. 1a 2c 3a

4 If the flow control is not regulated properly and it leaks an excess of the refrigerant, the gas entering the compressor will contain the fluid that will cause the crankcase freezing. But if the flow control is not open enough, the liquid refrigerant will evaporate without reaching the end of the evaporator coil. As a result, only a part of the coil will perform efficient work.

The flow control regulated properly lets the liquid refrigerant pass at the rate that is formed in the condenser and maintains the right proportion of a total charge in the condenser and in the evaporator.

5b 6c 7b 8a

Письмо

Самостоятельная работа студентов в данном виде деятельности подразумевает выполнение письменных заданий, написание сочинений.

№ п\п	Содержание письменных заданий	Литература	Страницы
1 семестр			
1	Выполнение письменных упражнений	2 5	4-13, 20-26, 33-35 64-101
2 семестр			
2	Выполнение письменных упражнений, написание сочинений на заданную тему	2 6	76-84, 86-88, 101-104 73-117
3 семестр			

3	Выполнение письменных упражнений, написание отчетов и деловых писем судовладельцу, в судоходную компанию	7	11, 21, 67-78
	4 семестр		
4	Выполнение письменных упражнений, написание отчетов о происшествиях на борту	7	27, 35, 79-96
	5 семестр		
5	Выполнение письменных упражнений, написание отчетов, деловых писем на заданную тему	3	7, 11, 16-17, 22, 26-27
	6 семестр		
6	Выполнение письменных упражнений, написание аннотаций, рефератов, деловых писем	4	15, 21, 26-27, 31, 37
	7 семестр		
7	Выполнение письменных упражнений, выполнение письменных заданий по переводу с русского на английский текстов, содержащих изученную терминологию и грамматику	8	9, 11, 28, 40
	8 семестр		
8	Выполнение письменных упражнений, составление заявок на запасные части, составление ремонтных ведомостей, заполнение судовой документации судомеханической службы	9	67-71

1. Make a written translation of the sentences:

1. Посмотри на это судно. Это не грузовое судно. Оно – пассажирское судно. Это пассажирское судно – новое. Судно имеет много комфортабельных кают. Каюты находятся на разных палубах. Судно имеет несколько больших спасательных шлюпок, которые находятся на верхней палубе. Каюта капитана располагается тоже на верхней палубе рядом с навигационным мостиком. Судно не имеет грузовых трюмов. Но оно имеет большой трюм для топливных танков. Пассажирское судно всегда имеет много топлива в своих танках.
2. Какое это судно? Сколько кают имеет судно? Сколько топлива имеет судно в своих танках? Где находятся спасательные шлюпки?
3. Это – танкер. Он – старый. В настоящее время танкер не в море, потому что он неисправен. Он стоит у причала в порту, потому что он находится в ремонте. Все механики находятся в машинном отделении, они заняты ремонтом главного двигателя и компрессора. У них нет свободного времени. Они заняты работой с утра до вечера. Оператор насоса – не в насосном отделении сейчас. Он свободен от вахты и другой работы. Все насосы на судне и механизмы в насосном отделении в порядке. У него сегодня много свободного времени. У него есть хороший друг. Он – судовой радиооператор. Сейчас они находятся в каюте радиооператора.
4. Почему танкер не в море? Кто находится в машинном отделении? Чем они занимаются сейчас? Насосы в порядке? Где сейчас находятся два друга?
5. На первой палубе находятся камбуз, кладовая и прачечная.
6. На третьей палубе между каютой старпома и лоцмана располагается офицерская кают-компания.
7. На судне имеется пять палуб. На каждой палубе есть разные помещения.
8. Каюта капитана располагается рядом с каютой стармеха и справа от радиорубки.

9. В машинном отделении сейчас находятся два моториста и вахтенный механик.
10. Под первой палубой возле машинного отделения есть пожарный шланг.
11. Гидрокостюмы находятся в кладовой боцмана. У него есть десять гидрокостюмов.
12. У тебя есть спасательный жилет? – Да. У каждого члена экипажа есть свой спасательный жилет. Он находится в каюте.
13. Санитарный блок располагается рядом с госпиталем по правому борту.
14. На верхней палубе имеются несколько спасательных шлюпок. Все шлюпки располагаются около бортового ограждения. В каждой шлюпке имеется десять мест.
15. Спасательные круги находятся на ограждениях третьей палубы. На правом борту находятся несколько спасательных кругов.

2. Темы сочинений:

An accident on board
 A voyage report
 My future shipboard training

3. Translate the Annual Crewing Report from Russian into English in writing:

В компании *Oceanside Ship Management Company* работает приблизительно 2000 моряков со всего мира. Многие моряки из Азии: 480 филиппинцев; 250 – индонезийцев и 150 – китайцев.

В этом году около 1000 европейских моряков работает в этой компании: 460 – из России; 300 – из Хорватии и примерно 230 – из Польши.

Если рассматривать Африку, то только 45 моряков из Нигерии. А из Южной Америки – 70 бразильцев.

4. Find on the Internet the information about any accident at sea and fill in the Accident Report Form:

ACCIDENT REPORT FORM			
Type of accident:			
Location:			
Time:			
Cause:			
Crew Members Involved:			
Action:			
Safety Equipment Used:			
Injuries:			
Damage:			
Risk Classification:	<input type="checkbox"/> serious	<input type="checkbox"/> moderate	<input type="checkbox"/> minor

5. Put all parts of the letter in the correct order:

a) Dear Sir,	1
b) (Signature) Dr D. Domingo	2
c) The Master Ocean Cormorant	3

d) Best regards,	4
e) You should get the injured man ashore as soon as possible. He needs to see a doctor. In the meantime, I advise you to make the patient comfortable. He must not move. You should continue to give him painkillers until we see him.	5
f) Please advise the agent in Genoa to contact me with the estimated time of arrival.	6
g) Thank you for your telex which I received today. We have discussed the situation regarding Third Officer Victor and would advise you to alter course for Genoa as soon as possible.	7
h) Genoa, 16 February	8
i) I can meet you when the vessel is alongside in Genoa. I have arranged for an ambulance to meet us for transfer to the nearest hospital.	9

6. Темы рефератов:

Vertical Centrifugal Pump
Boiler Feed Pump
Fire Pump
Ship's Power Plant Auxiliaries

7. Translate the following text into English in writing:

В морской практике используется большое количество материалов, свойства которых позволяют применять их для изготовления разных деталей судовых машин и механизмов. Например, основные конструкционные части двигателя, которые подвергаются (*to be subjected to / to be exposed to*) воздействию больших нагрузок, изготавливаются из высокопрочных материалов. Это могут быть как высокоуглеродистая, так и низкоуглеродистая стали, чугун, разнообразные прочные и долговечные (*durable*) сплавы.

Во время работы многие детали машин, например, судового двигателя, особенно его движущиеся части, нагреваются до высоких температур. Известно, что высокие температуры ухудшают (*to make worse / to deteriorate*) механические свойства материала, снижая его сопротивление агрессивному воздействию (*attack*) окружающей среды, особенно если этой средой является морская вода. В результате это приводит к (становится причиной) эрозии, коррозии, другим повреждениям. Чтобы избежать возможных повреждений из-за высоких температур, которые создаются (*to develop*) внутри работающего двигателя, выбираются подходящие жаростойкие (*heat-resistant*), износостойкие (*wear-resistant*) и антикоррозионные металлы и сплавы. Так, для изготовления подшипников необходимо выбирать прочные, самосмазывающиеся (*self-lubricating*) материалы с низким коэффициентом трения (*low-friction*). Такие материалы требуются, чтобы обеспечить продолжительный срок работы подшипников.

8. Translate the damage report into English in writing:

Уважаемые господа,

Планируется, что наше судно зайдет в порт 14.05.2019г. Мы сообщаем о необходимости в капитальном ремонте турбокомпрессора. Необходимо выполнить следующие работы:

1. Промерить зазоры и заменить подшипники, если необходимо.
2. Заменить сопловой аппарат.
3. Проверить корпус на трещины. Заменить его при необходимости.

4. Методические рекомендации по подготовке обучающегося к промежуточной аттестации

Учебным планом по дисциплине Б1.О.03 «Иностранный язык» предусмотрена следующая форма промежуточной аттестации: зачет.

Промежуточная аттестация направлена на проверку конечных результатов освоения дисциплины (модуля).

Форма промежуточной аттестации «зачет» предполагает установление факта сформированности компетенций на основании оценки освоения обучающимся программного материала по результатам текущего контроля дисциплины (модуля) в соответствии с технологической картой.

Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине, то он считается аттестованным.

Таким образом, подготовка к зачету предполагает подготовку к аудиторным занятиям и внеаудиторному текущему контролю всех форм.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература

1. Волкова, Т.П. Грамматика английского языка = English grammar for university students : учеб.пособие для вузов по дисциплине "Иностранный язык" / Т. П. Волкова, Н. В. Ломовцева; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". - [2-е изд., доп.]. - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2012. - 226 с. (аб. - 668 экз., ч/з. - 2 экз.)

2. Гогина, Н. А. Практическая грамматика английского языка для моряков : рабочая тетрадь / Н. А. Гогина; М-во трансп. Рос. Федерации, Моск. гос. Акад. вод. трансп. - 3-е изд. - Москва : Транслит, 2016. - 221 с. - ISBN 978-5-94976-849-5 : 205-00. (аб. - 92 экз., ч/з. - 35 экз.)

3. Загузова, В. В. Технический английский язык [Электронный ресурс] = Technical English : методические указания для курсантов СМФ по специальности 180403 «Эксплуатация судовых энергетических установок» / Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз. ; сост. В. В. Загузова. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 1,16 Мб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2007. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.

4. Загузова, В. В. Marine Machinery Running and Maintenance (Refrigerating and Boiler Plants) : Учеб. пособие по дисциплине «Английский язык» для специальности 240500 «Эксплуатация судовых энергетических установок» / В. В. Загузова, Л. И. Окунева; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". – Мурманск : Изд-во МГТУ, 2005. – Библиогр.: с. 96 : ил., 21., – ISBN 5-86185-228-6 : 3-14. (аб. – 200 экз.)

5. Окунева, Л. И. Английский для курсантов - судомехаников = English for marine engineering cadets : учеб. пособие / Л. И. Окунева, В. В. Загузова; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2012. - 102 с. : ил. - Имеется электрон. аналог 2012 г. - Библиогр.: с. 102. - ISBN 978-5-86185-648-5 : 224-97. (аб. – 69 экз., ч/з. - 11 экз.)

6. Окунева, Л. И. Изучайте морской английский язык = Learn Marine English : учеб. пособие для вузов / Л. И. Окунева; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2013. - 118 с. : ил. - Имеется электрон. аналог 2013 г. - Библиогр.: с. 118. - ISBN 978-5-86185-728-4 : 270-90. (аб. – 85 экз., ч/з. - 5 экз.)

7. Окунева, Л. И. Практический курс морского английского языка = Practical maritime english : учеб. пособие для курсантов по специальности 180405.65 "Эксплуатация судовых энергетических установок" / Л. И. Окунева. - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2014. - 107 с. : ил. - Имеется электрон. аналог 2014 г. - Библиогр.: с. 107. - ISBN 978-5-86185-823-6 : 223-84. (аб. – 80 экз., ч/з. - 5 экз.)

8. Окунева, Л. И. Судовые двигатели внутреннего сгорания = Marine internal combustion engines : учеб. пособие по дисциплине "Англ. яз." / Л. И. Окунева, В. В. Загузова; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т. - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2006. - 75 с. - Библиогр.: с. 74-75. - ISBN 5-86185-283-9 : 76-75. (аб. – 134 экз., ч/з. - 10 экз.)

9. Окунева, Л. И. Эксплуатация двигателей внутреннего сгорания = Maintenance of the internal combustion engines : учеб. пособие по дисциплинам "Иностранный (английский) язык", "Деловой иностранный (английский) язык" для курсантов ст. курсов Мор. акад. специальности 26.05.06 (180405.65) "Эксплуатация судовых энергетических установок" / Л. И. Окунева; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2015. - 123 с. - Имеется электрон. аналог 2015 г. - Библиогр.: с. 123. - ISBN 978-5-86185-854-0 : 374-67. (аб. – 45 экз., ч/з. - 5 экз.)

Дополнительная литература

10. Алексеева, Н.А. Употребление времен в английском языке [Электронный ресурс] = Use of Tenses : метод. указания к изучению грамматики англ. яз. для студентов мл. курсов всех специальностей / М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГБОУ ВО Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз.; сост. Н. А. Алексеева. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 393 Кб). - Мурманск: Изд-во МГТУ, 2017. - 68 с. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.

11. Гарусова, С. В. Английский глагол в таблицах и упражнениях : [учеб. пособие для вузов] / С. В. Гарусова; Федер. агентство по рыболовству Рос. Федерации, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2014. - 167 с. - Имеется электрон. аналог 2014 г. - Библиогр.: с. 167. - ISBN 978-5-86185-810-6 : 176-98. (аб. – 300 экз.)

12. Марьина, Н. Г. Под парусами = Under sails : учеб. пособие / Н. Г. Марьина, Л. И. Окунева; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т. - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2006. - 245 с. - ISBN 5-86185-280-4 : 200-58. (аб. - 257 экз., ч/з. - 5 экз.)

13. Окунева, Л.И. Великие географические открытия. Известные российские мореплаватели [Электронный ресурс] = Great geographical discoveries. Famous russian seafarers : метод. указания к развитию навыков уст. речи на базе текстов для чтения для курсантов СМФ (1-2 курс) по специальности 240500 "Эксплуатация судовых энергетических установок" / М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз. ; сост. Л. И. Окунева. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 428 Кб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2006. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.

14. Пенина, И. П. Английский язык для морских училищ : учеб. пособие / И. П. Пенина, И. С. Емельянова; под ред. И. С. Емельяновой. - Изд. 3-е, стер.; 2-е изд., испр. и доп. - Москва: Высш. шк., 2003, 2001. - 238, [1] с. - ISBN 5-06-003822-X. (аб. - 188 экз., ч/з. - 12 экз.)

15. Саватеева О. В., Педько В. А. Фразовые глаголы и идиомы [Электронный ресурс] = Phrasal verbs and idioms : метод. указания к практ. занятиям по дисциплине

"Иностранный язык" для студентов 1–4 курсов оч. формы обучения / Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. мор. права и спец. яз. подгот. ; сост. О. В. Саватеева, В. А. Педько. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 166 Кб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2014. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.

16. Рунова А.А. Методические указания к развитию навыков устной речи на базе текстов для чтения из книги С. Джангера "Идеальный шторм" [Электронный ресурс] : по дисциплине "Иностранный язык" для курсантов 1–2 курсов специальности 26.05.06 "Эксплуатация судовых энергетических установок" / Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВО "Мурман. гос. техн. ун-т", Каф. иностр. яз. ; сост. А. А. Рунова. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 6,4 Мб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2017. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.